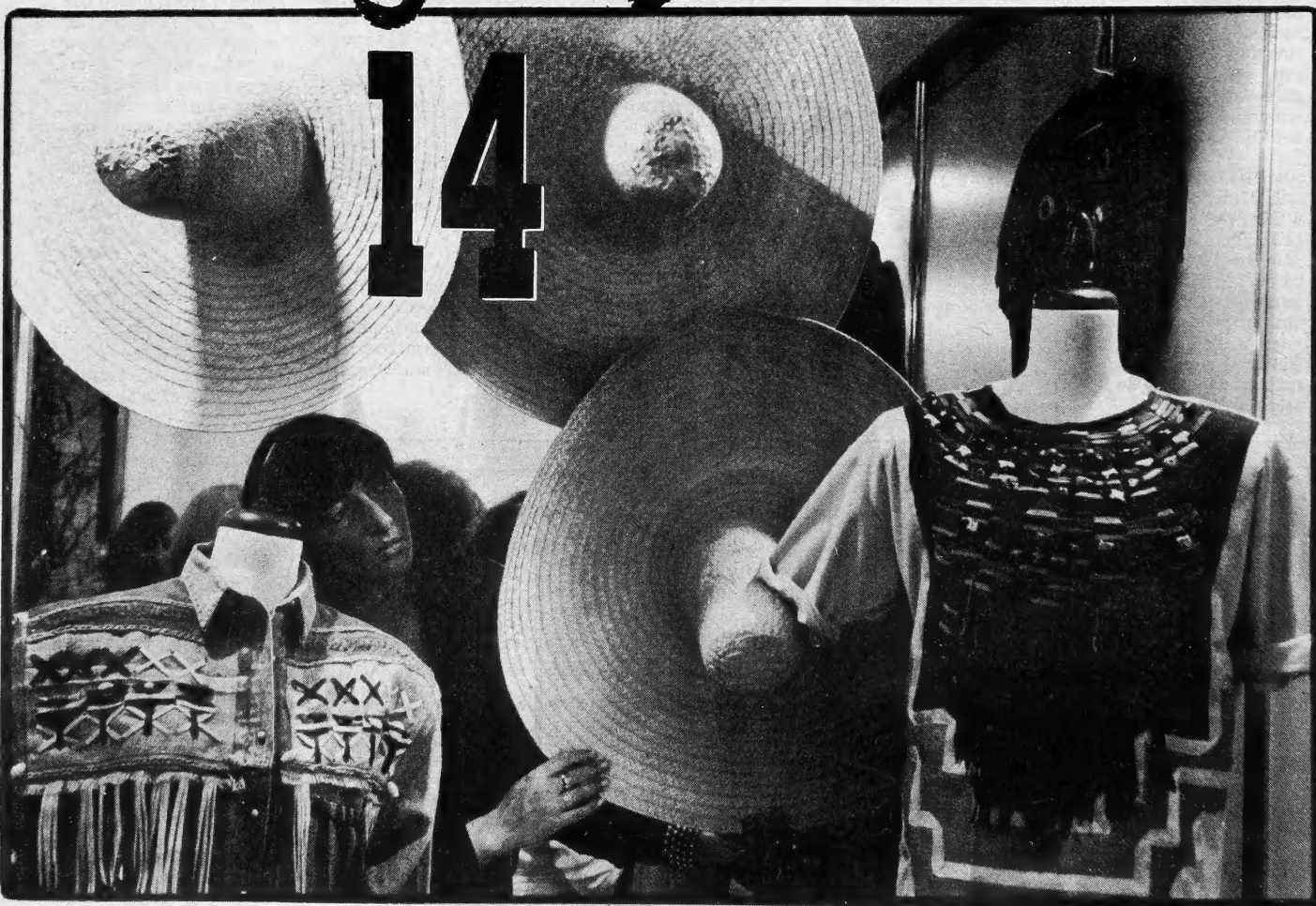


La exposición
más importante
del Prêt à Porter
argentino

Argentina vende moda

Ricardo Balleste



10 - 11 - 12 DE AGOSTO 1992 BUENOS AIRES SHERATON HOTEL Y PLAZA HOTEL PRIMAVERA - VERANO '92-'93

CAMARA ARGENTINA DEL
PRÊT À PORTER



TENDENCIAS DE LA MODA ARGENTINA

MAUREENE DINAR, cuyas colecciones descubren claves para las tendencias de la moda argentina, reflexiona sobre las particularidades de la creación de vestimenta en el país, y nos adelanta algunas de las novedades de la temporada PRIMAVERA/VERANO '92.

SE PUEDE HABLAR DE UNA MODA ARGENTINA?

M.D.: Por supuesto. La "MODA ARGENTINA" cuenta con excelentes diseñadores. Se transforma y crea un estilo propio. En nuestras colecciones se destacan y resaltan las virtudes y elegancias de la Mujer Argentina.

COMO SE LA DISTINGUE?

M.D.: Por un lado le gusta el cambio, y por el otro conserva ciertas formas tradicionales. La sensación de actualidad asegura el "touch" argentino, que siempre está presente.

EL PUBLICO INFLUYE A LA HORA DE DETERMINAR UNA TENDENCIA?

M.D.: Si el enfoque es meramente comercial, sí. Ahora bien, si tenemos ganas de crear, si el diseñador es el que intenta cautivar al público, lo hará con cosas nuevas, atractivas.

CUAL ES TU PROPUESTA PARA LA

TEMPORADA PRIMAVERA/VERANO '92?

M.D.: Una tendencia fresca, ropa ágil y arreglada sin caer en la vulgaridad y lo uniformado. Colores claros, muy importante el crudo. Lo variado, ya sea en los largos (sobre las rodillas o casi a los tobillos, insinuante), en amplitud: vestidos "TU-TU" o super adherentes, transparencias, bordados, hasta llegar a los infaltables TAILLEUR CHANNEL, siempre presentes en mis colecciones.



ESPACIO DE PUBLICIDAD

ARGENTINA DOBLE

Argentina Vende Moda abre las puertas de su 14ava edición consecutiva. El Salón Nacional del Pret a Porter resulta ya la única exposición de modas y salón de ventas profesional cuya apertura constituye la fecha oficial del comienzo de la temporada de compras.

Debido a su creciente capacidad de convocatoria, esta edición cuenta con la novedad de realizarse simultáneamente en los salones del Sheraton Hotel y el Plaza Hotel, a fin de dar cabida a sus más de 130 expositores. La exposición se realizará los días 10, 11 y 12 de agosto, en el horario de 14 a 21 hs.

En ella será posible analizar en un ámbito profesional calidad, diseños y tendencias de lo más representativo del sector. De esta manera se logra no sólo agilizar el circuito de ventas en un mercado cada vez más competitivo. También se apunta a racionalizar la oferta, permitiendo una elección a los comerciantes que a ella acuden, que po-

drán juzgar y ayudar a definir las tendencias de la próxima temporada.

El objetivo de la exposición es poner a disposición del público con la justa antelación las colecciones, para que puedan encargar las prendas que le serán requeridas con el tiempo necesario para su procedimiento, ganando costos y financiación.

Este punto de encuentro ya es tradicional para el periodismo especializado que difunde, cada temporada, las propuestas de Argentina Vende Moda, y resulta insoslayable para quien necesite informarse sobre la moda que efectivamente vestirá la mujer argentina.

A través de sus 14 ediciones el Comité Organizador ha depurado y perfeccionado un detallado mailing de investigaciones que abarca a todo el comercio minorista nacional y de países limítrofes, lo que se traduce en un poder de convocatoria que moviliza a más de 10.000 visitantes. En este caso, potenciado a través de la Semana de la Moda en Buenos Aires. Este emprendimiento conjunto de cinco cámaras empresarias consiste

PRESENTA SU COLECCION VERANO 92-93



VENTA POR MAYOR: Sarmiento 1758 4º Capital. Tel. 40-8629/494960
VENTA AL PUBLICO: Callao 1001 Capital
Cuenca 3451 - Callao 1576 - Güemes 147 Resistencia Chaco

CON LAS EXPOSICIONES EXITOSAS!!

Norma Sharovsky & Hugo Hojman
Arquitectos

REALIZADORES DE ARGENTINA VENDE MODA
MABYN BY AMI, SAMSII, MARDELTEX Y EXPOMERCOSUR

San Martín 881 - 3º E
312-7708/313-9015 Fax 311-0862

VIDRIO
FASHION

BUENOS AIRES • LOS ANGELES • NEW YORK
PASEO ALCORTA - 2º NIVEL Tel. 806-5454
ECHEVERRIA 2418 - Tel. 781-1125

TUCUMAN 3667 Venta Mayorista (1189) Bs. As. Tel.: 88-4449



ALSENA 1282 3º "A" (1088) Bs. As.
TEL.: 383-4312
BOLIVIA 885 (1803) Y MONTES 1.5
TEL.: 740-1049



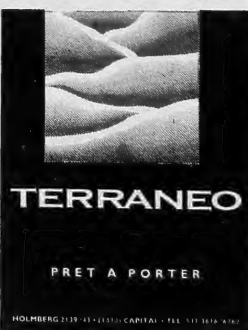
LA GUIA DE PROVEEDORES
Y FABRICANTES DE MAYOR
DISTRIBUCION EN TODO EL
PAIS

Av. Rivadavia 2057 9º "G"
2º Cuerpo (1033) Bs. As.
Tel.: 953-4638

PRÊT-À-PORTER

ROMINA
ENRIQUE BRAUN

WARNES 60 (1414) BUENOS AIRES
TEL.: 854-1690/ 854-5591 FAX: (541) 8563252



ROPA PARA BOUTIQUES
Pantalones - Polleras
Camisas - Conjuntos
Blazers - Spencers

LAVALLE 2182
(1051) BUENOS AIRES
Tel.: 953-5933

ESPACIO DE PUBLICIDAD

ARGENTINA VENDE MODA 14: DOBLEMENTE CLASICA



TENDENCIAS DE LA MODA ARGENTINA

MAUREENE DINAR, cuyas colecciones descubren claves para las tendencias de la moda argentina, reflexiona sobre las particularidades de la creación de vestimenta en el país, y nos adelanta algunas de las novedades de la temporada PRIMAVERA/VERANO '92.

SE PUEDE HABLAR DE UNA MODA ARGENTINA?
M.D.: Por supuesto. La "MODA ARGENTINA" cuenta con excelentes diseñadores. Se transforma y crea un estilo propio. En nuestras colecciones se destacan y resaltan las virtudes y elegancias de la Mujer Argentina.

COMO SE LA DISTINGUE?
M.D.: Por un lado le gusta el cambio, y por el otro conserva ciertas formas tradicionales. La sensación de actualidad asegura el "touch" argentino, que siempre está presente.

EL PUBLICO INFLUYE A LA HORA DE DETERMINAR UNA TENDENCIA?
M.D.: Si el enfoque es meramente comercial, sí. Ahora bien, si tenemos ganas de crear, si el diseñador es el que intenta cautivar al público, lo hará con cosas nuevas, atractivas.

CUAL ES TU PROPUESTA PARA LA

TEMPORADA PRIMAVERA/VERANO '92?
M.D.: Una tendencia fresca, ropa ágil y arreglada sin caer en la vulgaridad y lo uniformado. Colores claros, muy importante el crudo. Lo variado, ya sea en los largos (sobre las rodillas o casi a los tobillos, insinuante), en amplitud: vestidos "TU-TU" o super adherentes, transparencias, bordados, hasta llegar a los infaltables TAILLEUR CHANNEL, siempre presentes en mis colecciones.



drán juzgar y ayudar a definir las tendencias de la próxima temporada.

El objetivo de la exposición es poner a disposición del público con la justa atención las colecciones, para que puedan encargar las prendas que le serán requeridas con el tiempo necesario para su procedimiento, ganando costos y financiación.

Este punto de encuentro ya es tradicional para el periodismo especializado que difunde, cada temporada, las propuestas de Argentina Vende Moda, y resulta insoslayable para quien necesite informarse sobre la moda que efectivamente vestirá la mujer argentina.

A través de sus 14 ediciones el Comité Organizador ha depurado y perfeccionado un detallado mailing de investigaciones que abarca a todo el comercio minorista nacional y de países limítrofes, lo que se traduce en un poder de convocatoria que moviliza a más de 10.000 visitantes. En este caso, potenciado a través de la Semana de la Moda en Buenos Aires. Este emprendimiento conjunto de cinco cámaras empresarias consiste

en realizar simultáneamente cinco exposiciones sectoriales relacionadas con la moda: Exposiciones de calzado, cuero, bijouterie e indumentaria de bebés y niños se realizan en la misma semana en distintos predios y hoteles.

De este modo es posible acceder en una misma visita a todas las expresiones profesionales de la moda, ventaja que resulta muy apreciada por los compradores del interior y países limítrofes, que constituyen el grueso de los visitantes.

Estos solos datos alcanzan para mensurar el éxito sostenido a través de los años, y explicar la expectación que provoca cada nueva edición de Argentina Vende Moda.

La exposición es organizada por la Cámara Argentina del Pret a Porter, junto con la Semana de la Moda de Buenos Aires, y cuenta con el

apoyo de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires. Argentina Vende Moda 14 no es una exposición de indumentaria femenina más. Es el SALON NACIONAL DEL PRET A PORTER.

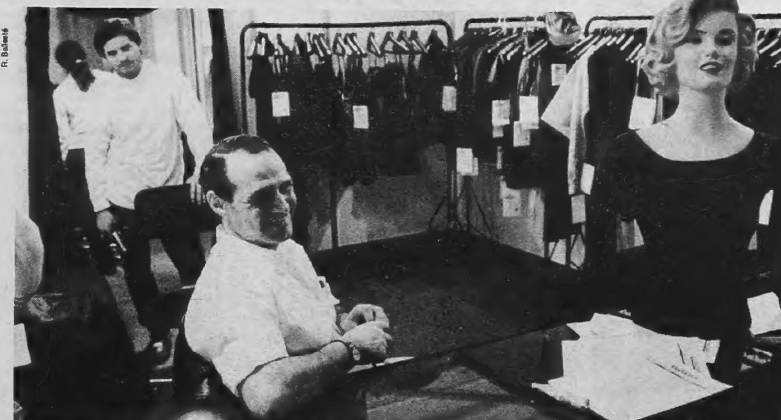
Salón Libertador y Golden Horn del Buenos Aires Sheraton Hotel. Salones Dorado, Gran Hall y Colonial del Plaza Hotel.

Días lunes 10, martes 11 y miércoles 12 de agosto de 1992.
Horario de 14 a 21 hs.
Informes: Cámara Argentina del Pret a Porter
Tel. 71-8267

AUSPICIA Y ORGANIZA:
CAMARA ARGENTINA DEL PRET A PORTER, Górriti 4837, tel. 71-8267



AUSPICIA: Municipalidad Ciudad de Buenos Aires
Semana de la Moda en Buenos Aires



Martha Ivanier
CREACIONES MAX

Av. Independencia 4354
922-5996/ 922-3258
(1226) Buenos Aires

10, 11, 12 Agosto, Sheraton Hotel Stand 47

silvia wolk style
Exclusivo para boutiques

AV. DIAZ VILEZ 4369 TEL./FAX: 982-2683
(1200) BS. AS. ARGENTINA

ALPARGATAS

División Tejidos

NEXT GROUP
Cervino 3604 (1425)
Tel: 803-2722

LA COMPAGNIE GENERAL
du vêtement pour l'Amérique du Sud
Les Copains
Uriarte 1465 (1414) Buenos Aires
Tel. 71-66176786

ETIQUETEX S.A.
ETIQUETAS BORDADAS
FABRICA MONTEVIDEO
TEL. 582104338
(1427) BS. AS. FAX (841) 555-858

PRESENTA SU COLECCION VERANO 92-93

VENTA POR MAYOR: Serenito 1758 4º Capital. Tel. 40-9829/494960
VENTA AL PUBLICO: Calle 1001 Capital
Cuenca 3451 - Calle 1576 - Güemes 147 Resistencia Chaco

CON LAS EXPOSICIONES EXITOSAS!!
Norma Sharovsky & Hugo Hojman
Arquitectos

REALIZADORES DE ARGENTINA VENDE MODA
MABYN BY AMI, SAMSI, MARDELTEX Y EXPOMERCOEUR

San Martín 881 - 3º E
312-7708/313-9015 Fax 311-0862

VIDRIO
FASHION
BUENOS AIRES • LOS ANGELES • NEW YORK
PASEO ALCORTA - 2º NIVEL Tel. 806-5454
ECHEVERRIA 2418 - Tel. 781-1125
TUCUMAN 3667 Venta Mayorista (1189) Bs. As. Tel: 88-4449

EDEL ERRA
SWEATERS

ALONSO 1202 3º "A" (1080) B.C.A.
TEL. 584041
BULEVARD 881 (1400) "B" MARTELLO
TEL. 740-1049

PRET-A-PORTER

ROMINA
ENRIQUE BRAUN

WARNES 60 (1414) BUENOS AIRES
TEL.: 854-1690/ 854-5591 FAX: (541) 8563252

CATALOGO
LA GUIA DE PROVEEDORES Y FABRICANTES DE MAYOR DISTRIBUCION EN TODO EL PAIS

Av. Rivadavia 2057 9º "G"
2º Cuerpo (1033) Bs. As.
Tel: 953-4638

TERRANEO
PRET A PORTER

BONNY

ROPA PARA BOUTIQUES
Pantalones - Pólleras
Camisas - Conjuntos
Blazers - Spencers

LAVALLE 2182
(1051) BUENOS AIRES
Tel. 953-5933

VENDE MODA 14: VENTE CLASICA

en realizar simultáneamente cinco exposiciones sectoriales relacionadas con la moda: Exposiciones de calzado, cuero, bijouterie e indumentaria de bebés y niños se realizan en la misma semana en distintos predios y hoteles.

De este modo es posible acceder en una misma visita a todas las expresiones profesionales de la moda, ventaja que resulta muy apreciada por los compradores del inte-

rior y países limítrofes, que constituyen el grueso de los visitantes.

Estos solos datos alcanzan para mensurar el éxito sostenido a través de los años, y explicar la expectación que provoca cada nueva edición de Argentina Vende Moda.

La exposición es organizada por la Cámara Argentina del Pret a Porter, junto con la Semana de la Moda de Buenos Aires, y cuenta con el

apoyo de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires. Argentina Vende Moda 14 no es una exposición de indumentaria femenina más. Es el SALON NACIONAL DEL PRET A PORTER.

Salón Libertador y Golden Horn del Buenos Aires Sheraton Hotel
Salones Dorado, Gran Hall y Colonial del Plaza Hotel

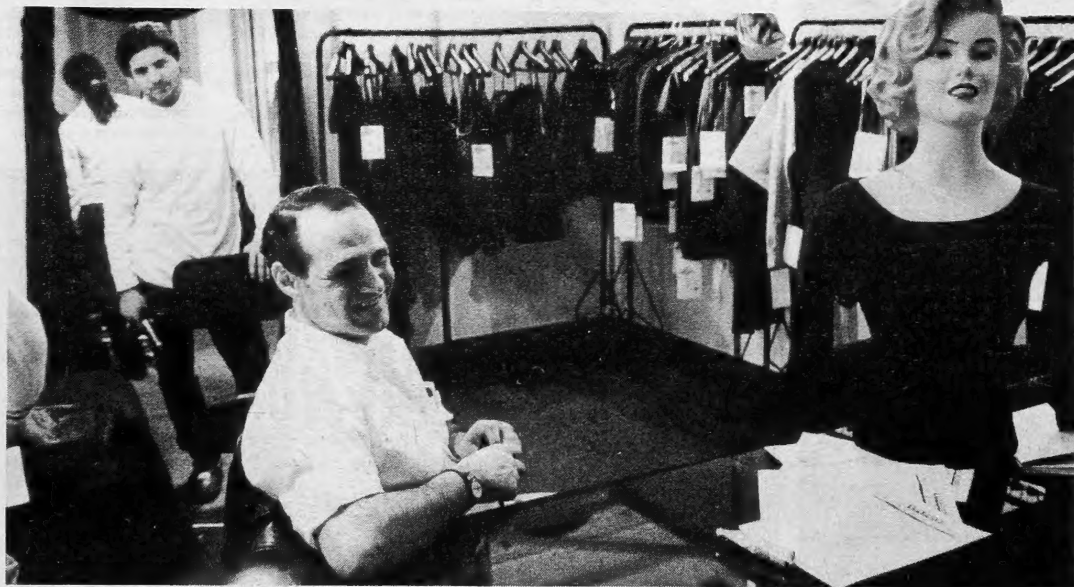
Días lunes 10, martes 11 y miércoles 12 de agosto de 1992

Horario de 14 a 21 hs.
Informes: Cámara Argentina del Pret a Porter
Tel. 71-8267

AUSPICIA Y ORGANIZA:
CAMARA ARGENTINA DEL PRET A PORTER, Gritti 4837, tel. 71-8267



AUSPICIA:: Municipalidad Ciudad de Buenos Aires
Semana de la Moda en Buenos Aires



R. Balerio

Martha Ivanier
CREACIONES MAX

Av. Independencia 4354
922-5996/ 922-3258
(1226) Buenos Aires

Maureene Dinar

Maureene Dinar

Maureene Dinar

Maureene Dinar

ALVEAR 260 4° "H"
(1640) MARTINEZ
Tel.: 792-8795/ 8536

10, 11, 12 Agosto, Sheraton Hotel Stand 47

silvia wolk style
Exclusivo para boutiques

AV. DIAZ VELEZ 4269 TEL./FAX: 982-2683
(1200) BS. AS. ARGENTINA

ALPARGATAS



División Tejidos

NT
NEXT GROUP
Cervino 3604 (1425)
Tel.: 803-2722

LA COMPAGNIE GENERAL
DU VÊTEMENT

du vêtement pour l'Amérique du Sud

Les Copains

Uriarte 1465 (1414) Buenos Aires
Tel. 71-6617/6786

ETIQUETEX S.A.

ETIQUETAS BORDADAS

FABRICA
MONTENEGRO
1365/75
(1427) BS. AS.
Tel. 552-7104/5258
FAX (541) 552-5258



Ricardo Ballester

CAMARA ARGENTINA DEL PRET A PORTER EL DESAFIO DE SER MAS EMPRESARIOS

El sector de indumentaria que nuclea la CAMARA ARGENTINA DEL PRET A PORTER está compuesto por pequeñas empresas que conjugan una importante cuota de creatividad a través del diseño y la realización de ropa de moda, con la industrialización de colecciones integrales. En la medida en que se afianza la industria, se perfecciona el diseño y se satisface una demanda cada vez más exigente. En los últimos diez años este sector se ha consolidado como industria autosuficiente, de alta competitividad interna y con una calidad que alcanza niveles internacionales.

La CAMARA ARGENTINA DEL PRET A PORTER nace como resultado de este proceso, nucleando a más de 200 empresas dedicadas a la indumentaria femenina de moda en todas sus vertientes: pret a porter formal e informal, causal, artesanal y tejidos de punto.

La Cámara ha desarrollado una batería de servicios especialmente diseñados para la pequeña y mediana empresa. Su objetivo es colaborar en el desarrollo de estas empresas que deben desenvolverse

con escasa infraestructura; también se busca la profesionalización del empresario.

Así, se brindan una serie de asesoramientos con el objetivo de cubrir déficits de organización: Asesores legales, contables, impositivos, de comercio exterior responden a los requerimientos de los asociados. Por otra parte se desarrolla una intensa actividad de cursos, seminarios y charlas de formación e información: técnicas de venta, empresa familiar, marketing, manejo de personal, análisis organizacional, calidad total. Debates periódicos a cargo de destacados economistas brindan información necesaria para la toma de decisiones. Otro aspecto destacado de la actividad de la Cámara lo constituye su aporte a la comercialización de los productos de sus asociados. Respecto al mercado interno, organiza desde hace siete años la exposición de moda y salón de ventas ARGENTINA VENDE MODA, logrando continuidad y repercusión creciente en cada edición. En el mercado externo, la Cámara ha impulsado misiones comerciales a EEUU, Brasil, Canadá, Chile, España e Italia entre otros.

De las acciones reseñadas se puede extraer una concepción dinámica y participativa de la actividad gremial-empresaria. La función de la Cámara es, entonces, no sólo la defensa del legítimo interés sectorial, sino también, y especialmente, el fortalecimiento y modernización de las empresas del sector, asumiendo con ellas la tarea de adecuarlas a la nueva realidad económica.

El mercado de indumentaria de moda se encuentra en un momento de gran transformación: las nuevas formas de comercialización, la presencia de los shopping-centers, la incorporación de productos importados en cantidades crecientes, la modificación de pautas de consumo, las nuevas tecnologías al servicio del diseño. Todas estas situaciones inciden en forma directa en las empresas confeccionistas. En este contexto la acción de la Cámara toma especial gravitación y trascendencia, acompañando a los empresarios para ayudarlos a comprender el sentido de las tendencias del mercado, comprensión que les permitirá preparar a sus empresas para que continúen siendo competitivas y exitosas.

**DISTINGA SU COLECCION CON
PROPUESTAS DE ALTA CALIDAD**



TELAS CON IMAGINACION

MAX JUDA CREACIONES S.A.
ALSINA 1426 (1088) CAPITAL
TEL.: 383-9526/2963 381-3726 FAX 8141228

base textil
Informativa

PARA LAS INDUSTRIAS TEXTIL Y DE LA CONFECCION
Con el auspicio de la Asociación de Industriales Textiles Argentinos (A.D.I.T.A.)
Uruguay 291, 4º piso Tel.: 49-2256/2154/2505 - Fax: 49-2351
Buenos Aires (1015) Argentina

ETIQUETAS

BORDADAS + ESTAMPADAS + GALONES + ESCUDOS
* CALIDAD * EXCELENCIA * SERVICIO

BLUE LABEL

Alsina 1325 - 1º P. Local 8 C.P.1088 - Bs. As.
Tel: 381-6200/01/07/6210/6229/0636/3870 FAX: 814-4059

**CAMARA ARGENTINA DEL
PRÊT À PORTER**

**EL DESAFÍO DE SER
MÁS EMPRESARIOS**

*Defensa del interés sectorial.
Asesorías legales, impositivas,
contables y de comercio exterior.
Cursos de capacitación empresarial.
Ferias y exposiciones.*

Gorriti 4837 (1414) Buenos Aires
Tel: 71-8267